

**No. 52750. Multilateral**

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE STATES OF THE BENELUX ECONOMIC UNION, THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE FRENCH REPUBLIC ON THE GRADUAL ABOLITION OF CHECKS AT THEIR COMMON BORDERS. SCHENGEN, 14 JUNE 1985

AGREEMENT OF ACCESSION OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA TO THE CONVENTION IMPLEMENTING THE SCHENGEN AGREEMENT OF 14 JUNE 1985 BETWEEN THE GOVERNMENTS OF THE STATES OF THE BENELUX ECONOMIC UNION, THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE FRENCH REPUBLIC ON THE GRADUAL ABOLITION OF CHECKS AT THEIR COMMON BORDERS SIGNED AT SCHENGEN ON 14 JUNE 1990, TO WHICH THE ITALIAN REPUBLIC, THE KINGDOM OF SPAIN AND THE PORTUGUESE REPUBLIC, AND THE HELLENIC REPUBLIC, ACCEDED BY THE AGREEMENTS SIGNED RESPECTIVELY ON 27 NOVEMBER 1990, ON 25 JUNE 1991 AND ON 6 NOVEMBER 1992 (WITH FINAL ACT AND JOINT DECLARATION). BRUSSELS, 28 APRIL 1995\*

**Entry into force:** 1 December 1997, in accordance with article 5

**Authentic texts:** Dutch, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** Luxembourg, 8 February 2016

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**N° 52750. Multilatéral**

ACCORD ENTRE LES GOUVERNEMENTS DES ÉTATS DE L'UNION ÉCONOMIQUE BENELUX, DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE ET DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE, RELATIF À LA SUPPRESSION GRADUELLE DES CONTRÔLES AUX FRONTIÈRES COMMUNES. SCHENGEN, 14 JUIN 1985

ACCORD D'ADHÉSION DE LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE À LA CONVENTION D'APPLICATION DE L'ACCORD DE SCHENGEN DU 14 JUIN 1985 ENTRE LES GOUVERNEMENTS DES ÉTATS DE L'UNION ÉCONOMIQUE BENELUX, DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE ET DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE, RELATIF À LA SUPPRESSION GRADUELLE DES CONTRÔLES AUX FRONTIÈRES COMMUNES SIGNÉE À SCHENGEN LE 19 JUIN 1990, À LAQUELLE ONT ADHÉRÉ LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE, LE ROYAUME D'ESPAGNE, ET LA RÉPUBLIQUE PORTUGAISE, ET LA RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE PAR LES ACCORDS SIGNÉS RESPECTIVEMENT LE 27 NOVEMBRE 1990, LE 25 JUIN 1991 ET LE 6 NOVEMBRE 1992 (AVEC ACTE FINAL ET DÉCLARATION COMMUNE). BRUXELLES, 28 AVRIL 1995\*

**Entrée en vigueur :** 1<sup>er</sup> décembre 1997, conformément à l'article 5

**Textes authentiques :** néerlandais, français, allemand, grec, italien, portugais et espagnol

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** Luxembourg, 8 février 2016

*\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

<b>Participant</b>	<b>Ratification and Approval (AA)</b>		
Austria (with declarations)	19 Feb	1997	
Belgium	7 May	1997	
France	29 Oct	1997	AA
Germany	26 May	1997	
Greece	29 Oct	1997	
Italy	27 Jun	1997	
Luxembourg	5 May	1997	
Netherlands	6 Feb	1997	
Portugal	30 May	1997	
Spain	20 May	1997	

**Note:** The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -- Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

**Participant****Ratification et Approbation (AA)**

Allemagne	26 mai	1997	
Autriche (avec déclarations)	19 févr	1997	
Belgique	7 mai	1997	
Espagne	20 mai	1997	
France	29 oct	1997	AA
Grèce	29 oct	1997	
Italie	27 juin	1997	
Luxembourg	5 mai	1997	
Pays-Bas	6 févr	1997	
Portugal	30 mai	1997	

*Declarations made upon Ratification**Déclarations faites lors de la Ratification***AUSTRIA****AUTRICHE**

[ GERMAN TEXT – TEXTE ALLEMAND ]

E R K L Ä R U N G

der Regierung der Republik Österreich  
gemäß Artikel 41 Absatz 9 des am  
19. Juni 1990 in Schengen unterzeichneten  
Übereinkommens zur Durchführung des  
Übereinkommens von Schengen vom 14. Juni 1985  
zwischen den Regierungen der Staaten der  
Benelux-Wirtschaftsunion, der Bundesrepublik  
Deutschland und der Französischen Republik  
betreffend den schrittweisen Abbau der  
Kontrollen an den gemeinsamen Grenzen,  
dem die Italienische Republik, die Portugiesische  
Republik, das Königreich Spanien und  
die Griechische Republik jeweils mit den  
Übereinkommen vom 27. November 1990,  
vom 25. Juni 1991 und vom 6. November 1992  
beigetreten sind.

In bezug auf die gemeinsame Grenze der Republik Österreich mit  
der Bundesrepublik Deutschland:

Auf dem Hoheitsgebiet der Republik Österreich üben die in  
Artikel 41 Absatz 7 des am 19. Juni 1990 in Schengen  
unterzeichneten Übereinkommens zur Durchführung des  
Übereinkommens von Schengen vom 14. Juni 1985 erwähnten Beamten  
die Nacheile gemäß den folgenden Modalitäten aus:

- a) Den nacheilenden Beamten wird ein Festhalterrecht nach  
Maßgabe des Artikels 41 Absatz 2 Buchstabe b, Absatz 5 und  
Absatz 6 eingeräumt;
- b) die Nacheile unterliegt weder einer räumlichen noch einer  
zeitlichen Begrenzung (Artikel 41 Absatz 3 Buchstabe b);
- c) die Nacheile ist zulässig, wenn eine der in Artikel 41  
Absatz 4 Buchstabe b des Durchführungsübereinkommens von  
1990 genannten Straftaten begangen wurde.

E R K L Ä R U N G

der Regierung der Republik Österreich  
gemäß Artikel 41 Absatz 9 des am  
19. Juni 1990 in Schengen unterzeichneten  
Übereinkommens zur Durchführung des  
Übereinkommens von Schengen vom 14. Juni 1985  
zwischen den Regierungen der Staaten der  
Benelux-Wirtschaftsunion, der Bundesrepublik  
Deutschland und der Französischen Republik  
betreffend den schrittweisen Abbau der  
Kontrollen an den gemeinsamen Grenzen,  
dem die Italienische Republik, die Portugiesische  
Republik, das Königreich Spanien und  
die Griechische Republik jeweils mit den  
Übereinkommen vom 27. November 1990,  
vom 25. Juni 1991 und vom 6. November 1992  
beigetreten sind.

In bezug auf die gemeinsame Grenze der Republik Österreich mit  
der Italienischen Republik:

Auf dem Hoheitsgebiet der Republik Österreich üben die in  
Artikel 3 Absatz 1 des Übereinkommens über den Beitritt der  
Italienischen Republik zu dem am 19. Juni 1990 in Schengen  
unterzeichneten Übereinkommen zur Durchführung des  
Übereinkommens von Schengen vom 14. Juni 1985 zwischen den  
Regierungen der Staaten der Benelux-Wirtschaftsunion, der  
Bundesrepublik Deutschland und der Französischen Republik  
betreffend den schrittweisen Abbau der Kontrollen an den  
gemeinsamen Grenzen erwähnten Beamten die Nachteile gemäß den  
folgenden Modalitäten aus:

- a) Die nacheilenden Beamten haben kein Festhalterecht  
(Artikel 41 Absatz 2 Buchstabe a des Durchführungs-  
übereinkommens von 1990);